



Önemli not: Bu Sözleşme, örnek niteliğinde bir Çerçeve Sözleşmesidir ve bilgilendirme amaçlı olarak sunulmuştur. İmzalanmadığı müddetçe herhangi bir bağlayıcılığı yoktur. İşlemimize uygun Çerçeve Sözleşme örneğini edinmek veya imzalamak için IBM temsilciniz ile görüşmeniz gerekmektedir.

IBM MÜŞTERİ SÖZLEŞMESİ

IBM Müşteri Sözleşmesi (Sözleşme), Müşteri'nin IBM Türk Limited Şirketi'nden (IBM), Makineleri satın almak, IMS Programlarını lisanslamak, Program lisanslarını edinmek ve Hizmetleri temin etmek için IBM ile gerçekleştirebileceği işlemleri kapsar.

Bu Sözleşme ve onun ilgili Ekleri ve İşlem Belgeleri, bu işlemlere ilişkin sözleşmenin tamamını oluşturur ve IBM ile Müşteri arasında daha önce yapılmış olan tüm yazılı veya sözlü iletişimin yerine geçer.

Her iki taraf da, bu Sözleşmeyi kendi Teşebbüsleri için imzalayarak, bu Sözleşmenin kayıt ve koşullarını, değişiklik olmaksızın kabul ederler. İmzalandıktan sonra, 1) bu Sözleşmenin, Ekinin veya İşlem Belgesinin güvenilir yöntemlerle (örneğin fotokopi veya faks gibi) elde edilmiş her kopyası asıl sayılır ve 2) bu Sözleşme kapsamında sipariş edilen tüm Ürünler ve Hizmetler bu Sözleşmeye tabi olur.



BÖLÜM 1 - GENEL

1.1 TANIMLAR

Müşteri'nin Kuracağı Makine, IBM'in kuruluşa ilişkin yönergelerine uygun olarak Müşteri tarafından kurulan bir IBM Makinesidir.

Kuruluş Tarihi,

1. Kuruluşundan IBM'in sorumlu olduğu bir IBM Makinesi için, IBM'in Makineyi kurduğu günden veya Müşteri'nin kuruluşu geciktirmesi durumunda, Makinenin daha sonra IBM tarafından kurulmak üzere, Müşteri'ye sağlandığı günden sonraki ilk iş günüdür;
2. Müşteri'nin Kuracağı Makine veya IBM-dışı bir Makine için, Makinenin tanınan standart transit süresi bittikten sonraki ikinci iş günüdür; ve
3. Bir Programın
 - a. temel lisansı için, hangisi daha geç ise,
 - 1) deneme süresinin bitmesinden sonraki ilk gün, veya
 - 2) Programın, tanınan standart transit süresinin (bu süre İşlem Belgesinde belirtilir) bitmesinden sonraki ikinci iş günü,
 - b. kopyası için, IBM'in, Müşteri'ye Programdan bir kopya çıkarması için izin verdiği tarih (bu tarih İşlem Belgesinde belirtilir), ve
 - c. ücretli bir bileşeni için, Müşteri'nin, Program için kendisine verilen kullanım yetkisini desteklemek üzere, ücretli bir bileşenin bir kopyasını dağıttığı tarihtir.

Saptanmış Makine, 1) Müşteri'nin işlem amacıyla üzerinde bir IMS Programını kullanacağı ve IBM'in tip/model ve seri numarası bazında kendisine tanıtılmasını zorunlu olarak Müşteri'den istediği makine veya 2) IBM'in böyle bir tanıtım bilgisini gerekli görmediği durumlarda, Müşteri'nin IMS Programını kullanacağı herhangi bir makinedir.

Teşebbüs, herhangi bir tüzel kişi (örneğin bir şirket) ile bu tüzel kişinin %50'sinden fazlasına sahip olduğu iştirakleridir. "Teşebbüs" tanımı, bu tanıma uygun kuruluşların yalnızca Türkiye'de yerleşik olanları için geçerlidir.

IMS Programı, (IBM Müşteri Sözleşmesi Programı) bu Sözleşmenin 4. Bölümü uyarınca lisanslanan bir IBM Programıdır.

Lisanslı İç Kod ("LİK"), IBM'in tanımladığı belirli Makineler ("Belirli Makineler") tarafından kullanılan Makine Kodudur.

Makine, bir makine ve bu makinenin aksamı, dönüştürmeleri, model büyütmeleri, unsurları veya aksesuarları veya bunların herhangi bir bileşimi anlamındadır. "Makine" terimi, IBM'in Müşteri'ye sağlayabileceği bir IBM Makinesini veya (diğer donatılar da dahil) IBM-dışı bir Makineyi içerir.

Makine Kodu, bir IBM Makinesi ile birlikte teslim edilen mikrokod, temel giriş/çıkış sistem kodu (BIOS), yardımcı programlar, aygıt sürücüler ve tanılamalardır (diagnostics).

Malzeme, IBM'in bir Hizmetin parçası olarak Müşteri'ye teslim edebileceği edebi çalışmalar veya telif hakkına tabi diğer çalışmalar (örneğin programlar, program listeleri, programlama araçları, belgeler, raporlar, çizimler ve benzeri çalışmalar) anlamındadır. "Malzeme" terimi Programları, Makine Kodunu veya LİK'i içermez.

IBM-dışı Program, ayrı bir üçüncü kişi lisans sözleşmesi uyarınca lisanslanan bir Programdır.

Diğer IBM Programı, ayrı bir IBM lisans sözleşmesi (ör: IBM Uluslararası Program Lisansı Sözleşmesi) uyarınca lisanslanan bir IBM Programıdır.

Ürün, bir Makine veya Programdır.

Program, orijinalleri ve onun tüm kısmi veya tam kopyaları da dahil olmak üzere, aşağıdakilerdir:

1. makinede okunabilir komutlar ve veriler;
2. bileşenleri;
3. işitsel-görsel içerik (örneğin görüntüler, metinler, kayıtlar veya resimler); ve
4. ilgili lisanslı malzeme.

"Program" terimi, IBM'in Müşteri'ye sağlayabileceği herhangi bir IMS Programını, Diğer IBM Programını veya IBM-dışı Programı içerir; Makine Kodunu, LİK'i veya Malzemeyi içermez.

Hizmet, bir işin gerçekleştirilmesi, bilgi ve danışmanlık sağlanması, destek verilmesi veya IBM tarafından sağlanan bir bilgi kaynağına Müşteri'nin erişimi (örneğin bir bilgi tabanına erişim gibi) anlamına gelir.



Belirtilimler (Specifications), bir Ürüne has bilgileri içeren belgedir. IBM, bir IBM Makinesine ilişkin Belirtilimleri "Resmi Yayınlanmış Belirtilimler" isimli belgede; bir IMS Programına ilişkin Belirtilimleri ise "Lisanslı Program Belirtilimleri" isimli belgede sağlar.

Tanımlanmış İşletim Ortamı, Bir IMS Programına ilişkin Belirtilimlerde belirtildiği gibi, bir IMS Programının birlikte çalışması için tasarlanmış olan makineler ve programlar anlamındadır.

1.2 SÖZLEŞMENİN YAPISI

Herhangi bir işlem için taraflar özellikle aksini kabul etmedikçe, Müşteri, Makinelerin satın alınmasına, IMS Programlarının lisanslanmasına, Program lisanslarının edinilmesine ve Hizmetlerin temin edilmesine ilişkin olan aşağıdaki koşulların hukuken birbirinden bağımsız nitelikte olan ayrı işlemleri temsil ettiğini kabul eder.

IBM, Ürün ve Hizmetlere ilişkin ek koşulları, bu Sözleşmenin bir parçası olan "Ekler" ve "İşlem Belgeleri" isimli belgelerde tanımlar. Bütün işlemler için, bir veya birden fazla ilgili İşlem Belgesi (ör: ek, çizelge, bülten, hizmet bildirim, değişiklik yetkisi veya değişiklik eki) olur.

Çeşitli belgeler arasında çelişki olması durumunda, Ekteki koşullar bu Sözleşmedeki koşulların yerine geçer. İşlem Belgesi ile Ek veya bu Sözleşme arasında çelişki olması durumunda, İşlem Belgesindeki koşullar geçerli olur.

Müşteri, 1) Ekleri ve İşlem Belgelerini imzalayarak, veya 2) Ürün veya Hizmeti kullanarak veya başkalarına Ürün veya Hizmeti kullandırarak, veya 3) Ürün veya Hizmet için herhangi bir ödeme yaparak; bu Eklerde ve İşlem Belgelerinde yer alan koşulları kabul eder.

Bir Ürün veya Hizmet, IBM aşağıdaki işlemlerden herhangi birini gerçekleştirerek Müşteri'nin siparişini kabul ettiğinde, bu Sözleşmenin kapsamına girer:

1. Müşteri'ye bir İşlem Belgesinin gönderilmesi;
2. Makinenin sevk edilmesi veya Programın Müşteri'ye sağlanması; veya
3. Hizmetin yerine getirilmesi.

1.3 TESLİMAT

Müşteri'nin sipariş ettiği Ürünler ve Hizmetler için IBM, Müşteri'nin teslimata ilişkin gereksinimlerini karşılamaya çalışacak ve durumları hakkında Müşteri'yi bilgilendirecektir. Uygulanacak taşıma ücretleri olduğunda, bu ücretler bir İşlem Belgesinde belirtilecektir.

1.4 ÜCRETLER VE ÖDEME

Bir Ürün veya Hizmet için ödenmesi gereken tutar, aşağıdaki ücret tiplerinden bir veya daha fazlası esas alınarak belirlenecektir:

- Bir kerelik;
- sürekli;
- zaman ve malzeme; veya
- sabit fiyat.

Ayrıca (özel işlem ücretleri veya seyahat masrafları gibi) ek ücretlerin de ödenmesi gerekebilir. IBM, bu tür ek ücretler geçerli olduğunda, Müşteri'yi önceden bilgilendirecektir.

Sürekli ücretler, Kuruluş Tarihinden itibaren işlemeye başlar. Hizmetlere ilişkin ücretler, IBM tarafından belirtildiği şekilde peşin olarak, Hizmetin sağlandığı süre boyunca dönemsel olarak veya Hizmetin tamamlanmasından sonra fatura edilir.

Müşteri, ücretini peşin ödemiş olduğu Hizmetleri, geçerli sözleşme süresi içinde kullanmalıdır. IBM tarafından aksi belirtilmedikçe IBM, peşin ödenmiş ancak kullanılmamış Hizmetler için Müşteri'ye alacak kaydetme veya geri ödemede bulunmaz.

Ücretler

Bir kerelik veya sürekli ücretler, gerçek kullanımın veya yetki verilmiş kullanımın ölçülmesi (örneğin, Programlar için kullanıcı sayısı veya işlemci büyüklüğü, bakım Hizmetleri için sayaç ölçümleri veya iletişim ağı Hizmetleri için bağlantı süresi) ile belirlenir. Müşteri, IBM tarafından belirtildiği takdirde, gerçek kullanım verilerini sağlamayı kabul eder. Müşteri, ortamında kullanım ücretlerini etkileyecek nitelikte değişiklikler yaptığında (örneğin, Programlara ilişkin olarak işlemci büyüklüğünü veya konfigürasyonu değiştirdiğinde) IBM'i hemen bilgilendirerek uygulanacak ücretleri ödemeyi kabul eder. Sürekli ücretler de buna uygun olarak ayarlanacaktır. IBM, aksini kabul etmedikçe, tahakkuk etmiş veya ödenmiş olan ücretler için Müşteri'ye



alacak kaydetmeyecek veya geri ödeme yapmayacaktır. IBM, ölçüm esasını değiştirdiği takdirde, IBM'in ücret değişikliğine ilişkin koşulları geçerli olacaktır.

Fiyat indirimi olduğu durumlarda Müşteri, fiyat indiriminin yürürlük tarihinde veya bu tarihten sonra muaccel olan tutarlar için indirimden yararlanabilir.

IBM, Müşteri'ye 3 ay önceden yazılı bildirimde bulunarak, bu Sözleşme kapsamında sağlanan Ürünler ve Hizmetler için geçerli olan sürekli ücretleri ve Hizmetler için geçerli olan işçilik ücretlerini ve en düşük ücretleri arttırabilir. Bu artış, IBM'in bildiriminde belirttiği yürürlük tarihindeki veya bu tarihten sonraki fatura veya faturalama döneminin ilk gününden itibaren geçerli olur.

IBM, bir kerelik ücretleri herhangi bir bildirim yapmaksızın arttırabilir. Ancak bir kerelik ücretlerdeki artışlar 1) IBM'in Müşteri siparişini, artışın duyurulduğu tarihten önce almış olması ve aynı zamanda 2) IBM'in Müşteri siparişini aldığı tarihten sonraki 3 ay içinde aşağıdakilerden birinin gerçekleşmiş olması durumunda Müşteri'ye uygulanmaz:

1. IBM'in Müşteri'ye Makineyi sevk etmesi veya Programı sağlaması;
2. Müşteri'nin bir Programdan yetkili bir kopya çıkarması veya bir Programın ücretli bir bileşenini başka bir Makineye dağıtması; veya
3. Bir Programın arttırılmış kullanım ücretinin muaccel olması.

Ödeme

Ödenmesi gereken tutarlar, fatura Müşteri tarafından alındığı tarihte muaccel olur. Müşteri, temerrüd faizi de dahil olmak üzere, faturaya uygun şekilde ödeme yapmayı peşinen kabul eder.

Müşteri Hizmetlerin bedelini IBM'in faturasının taşıdığı tarihten itibaren 30 gün içinde, doğrudan faturada belirtilen banka hesabına ödemeyi kabul eder. Diğer bütün ücretler ve tutarlar, IBM'in bir İşlem Belgesinde belirttiği şekilde ödenecektir.

Müşteri'nin ödemeyi yukarıda belirlenen süre içinde (veya bir İşlem Belgesinde belirtilen sürede) yapmaması durumunda, IBM'ce ayrıca bir bildirim gerek kalmaksızın, Müşteri, bu ödeme sürelerinin sona erdiği tarihten itibaren hesaplanmak üzere, ilgili İşlem Belgesinde (fatura dahil) belirtilen oranda temerrüd faizini de ödeyeceğini peşinen kabul eder.

Herhangi yetkili bir makam, bu Sözleşme kapsamındaki herhangi bir işlemle ilgili olarak, IBM'in net gelirine dayananlar hariç olmak üzere bir vergi, resim, harç, fon veya başkaca mali yükün ödenmesini zorunlu kılarsa Müşteri, IBM faturasında belirtilen bu tutarı yine faturada belirtildiği şekilde ödeyeceğini kabul eder veya bunlardan muaf ise bunu IBM'e belgeler. Müşteri, her bir Ürün için, o Ürünün IBM tarafından Müşteri'ye sevk edildiği tarihten sonraki tüm mal varlığı vergilerinden sorumlu olur.

Müşteri, Türkiye içinde ve Türkiye dışında oluşacak tüm banka masraflarını (akreditif masrafları, komisyonlar, vergiler, damga pulu ve uzatmalar için gereken ek bedeller vb. dahil ve bunlarla kısıtlı olmaksızın) ödemekle yükümlüdür.

1.5 SÖZLEŞMENİN KOŞULLARINDA DEĞİŞİKLİKLER

1.5.1 : IBM, karşılıklı ticari ilişkilerde esnekliği sağlamak amacıyla, Müşteri'ye 3 ay önceden yazılı bildirimde bulunarak, bu Sözleşmenin ve Ürün ve Hizmet olanaklarının koşullarında değişiklik yapılmasını önerebilir. Ancak bu değişiklikler, geriye dönük olarak uygulanmaz. Bu değişiklikler, IBM'in bildiriminde belirtilen yürürlük tarihinden itibaren geçerli olmak üzere yalnızca yeni siparişler, yenilemeler ve sona ermeyerek devam eden işlemler (lisansın sona erdirilmesine ilişkin koşullara getirilen değişikliklerin yalnızca yeni siparişler için geçerli olması istisnası dışında) için uygulanır. Önceden belirlenmiş bir "sözleşme yenileme süresi" olan sürekli işlemler için Müşteri, değişikliğin, 1) Müşteri'nin halen geçerli sözleşme süresini etkileyen, ve aynı zamanda 2) Müşteri'nin aleyhine bulunduğu bir değişiklik olması durumunda, kendisine bildirilmiş olan bu değişikliğin yürürlük tarihinin geçerli sözleşme süresi sonuna kadar ertelenmesini IBM'den isteyebilir.

1.5.2 : Müşteri, aşağıdaki işlemlerden herhangi biri ile, (veya bu işlemleri yapmadığı takdirde) kendisine bildirilmiş olan değişikliği kabul etmiş olur ve bunun sonucunda, sözkonusu değişiklik, bildirilmiş olan yürürlük tarihinden itibaren tüm işlemler için uygulanmaya başlar.

1. Müşteri'nin belirtilen yürürlük tarihinden sonra bir Ürün veya Hizmet için yeni bir sipariş vermesi;
2. Müşteri'nin, değişikliğin bildirim tarihinden sonraki 90 gün içinde, bir Ürün veya Hizmet olanağının yenilenmesine itiraz etmemesi; veya
3. Müşteri'nin, değişikliğin bildirim tarihinden sonraki 90 gün içinde, sözkonusu değişikliğin, geçerli sözleşme süresi sonuna kadar ertelenmesini istememesi veya bir Ürün veya Hizmet olanağının sürekli işlemlerine ilişkin Sözleşme hükümlerine uygun olarak sona erdirme talep etmemesi.

1.5.3 : Ürünlerin ve Hizmetlerin ücretlerine ilişkin değişiklikler, yukarıdaki "Ücretler ve Ödeme" başlıklı bölümde belirtildiği şekilde uygulanacaktır.



1.5.4 : Yukarıdakilerin haricinde bir değişikliğin geçerli olması, için her iki tarafın da bu değişikliği imzalaması gereklidir. Müşteri'nin IBM'e gönderdiği herhangi bir yazılı iletişimde (örneğin, bir siparişte) yer alan ve Müşteri tarafından belirlenen ek veya farklı koşullar geçersizdir.

1.6 ÇÖZÜM ORTAKLARI

IBM, "IBM Çözüm Ortakları" olarak adlandırılan belirli kuruluşlarla belirli Ürünleri ve Hizmetleri tanıtmak, pazarlamak ve desteklemek amacıyla sözleşmeler imzalamıştır. Müşteri, bu Sözleşme kapsamında (IBM Çözüm Ortakları tarafından kendisine pazarlanan) IBM Ürünlerini veya Hizmetlerini sipariş ettiğinde IBM, bu Ürünleri ve Hizmetleri, bu Sözleşmede yer alan garantiler ve diğer koşullara uygun olarak sağlamakla yükümlü olduğunu doğrular. IBM 1) IBM Çözüm Ortakları tarafından yapılan işlemlere, 2) IBM Çözüm Ortaklarının Müşteri'ye karşı olan ek yükümlülüklerine veya 3) IBM Çözüm Ortaklarının kendi sözleşmeleri çerçevesinde Müşteri'ye sundukları herhangi bir ürün ve hizmete ilişkin hiçbir sorumluluk üstlenmez.

1.7 PATENTLER VE TELİF HAKLARI

Yalnızca bu Bölüm için "Ürün" terimi, Malzemeyi, Makine Kodunu ve LİK'i de içerir.

Üçüncü bir kişi, IBM tarafından Müşteri'ye sağlanan bir Ürünün, o üçüncü kişinin patentini veya telif hakkını ihlal ettiğini iddia ederse IBM, Müşteri'nin:

1. böyle bir iddiayı derhal yazılı olarak IBM'e bildirmesi; ve
2. savunmanın ve ilgili sulh görüşmelerinin IBM'in kontrolü altında olmasına olanak sağlaması ve IBM ile işbirliği yapması

koşuluyla, masrafları üstlenerek bu iddia karşısında Müşteri'yi savunacak ve mahkemenin kesin hükme bağlayacağı veya IBM'in onaylamış olduğu bir sulhün içerdiği bütün masrafları, tazminatları ve avukatlık-vekalet ücretini ödeyecektir.

Yasal Çareler

Müşteri, böyle bir iddia olduğunda veya böyle bir iddia olasılığında, Ürünü kullanmaya devam etmesi için gerekli olanakları sağlamak veya Ürün üzerinde değişiklik yapmak veya Ürünü işlevsel olarak asgari eşdeğer bir Ürün ile değiştirmek üzere IBM'e izin vermeyi kabul eder. IBM tarafından bu seçeneklerden hiçbirinin makul koşullarda sağlanamayacağı belirlenirse Müşteri, IBM'in yazılı isteği üzerine Ürünü IBM'e geri vermeyi kabul eder. Bu durumda IBM:

1. bir Makine için, Müşteri'nin genel olarak kabul görmüş muhasebeleştirme esaslarına göre amortisman ayırmış olması koşuluyla, Makineyi satın aldığı fiyattan amortisman düşüldükten sonra geri kalan tutarı;
2. bir IMS Programı için, (hangisi daha düşük ise) o Program için Müşteri'nin IBM'e ödemiş olduğu tutarı veya 12 aylık ücreti; ve
3. Malzeme için, o Malzemenin oluşturulması için Müşteri'nin IBM'e ödemiş olduğu ücreti

Müşteri lehine alacak kaydeder.

Patent ve telif haklarının ihlali ile ilgili iddialar karşısında IBM'in Müşteri'ye karşı tüm sorumluluğu, yukarıda belirtilenlerle sınırlıdır.

IBM'in Sorumlu Olmadığı İddialar

IBM'in aşağıdakilerden kaynaklanan iddialar karşısında hiçbir sorumluluğu bulunmamaktadır:

1. Müşteri tarafından sağlanmış olup, Ürünle birleştirilen herhangi bir şey veya IBM'in Müşteri tarafından veya Müşteri adına üçüncü bir kişi tarafından sağlanmış olan tasarımlara, belirlimlere veya yönergelere uymuş olması;
2. Müşteri'nin bir Ürün üzerinde değişiklik yapması veya bir IMS Programını Tanımlanmış İşletim Ortamının dışında kullanması;
3. Bir Ürünün, IBM'in Müşteri'ye bir sistem olarak sağlamadığı diğer ürünlerle veya IBM tarafından sağlanmamış herhangi bir ürün, veri, cihaz veya iş yöntemiyle birleştirilmesi, çalıştırılması veya kullanılması veya bir Ürünün Müşteri'nin Teşebbüsü dışında bir üçüncü kişi lehine dağıtılması, çalıştırılması veya kullanılması; veya
4. Bir IBM-dışı Ürünün veya Diğer IBM Programının patent ve telif haklarını tek başına ihlal etmesi.

1.8 SORUMLULUKLARIN SINIRI

Müşteri'nin, IBM'in kusurundan veya sorumluluklarını yerine getirmemesinden kaynaklanan zararını IBM'den talep etmeye hak kazandığı durumlar olabilir. Bu tür her durumda, Müşteri'nin zararını IBM'den talep etmesine olanak sağlayan yasal dayanak (Sözleşmenin esaslı ihlali, ihmal, yanlış beyan, diğer akdi iddialar veya haksız fiil iddiaları dahil olmak üzere) her ne olursa olsun, IBM yalnızca;



1. yukarıdaki Patentler ve Telif Hakları bölümünde atıf yapılan ödemelerden;
2. (ölüm dahil) cismani zarar ile taşınmaz ve taşınabilir kişisel maddi mallara verilen zararlardan; ve
3. iddiaya konu olan Ürün veya Hizmete ilişkin ücretleri (sürekli ücretler geçerli ise 12 aylık ücret uygulanır) aşmamak koşuluyla, diğer gerçek doğrudan zararlardan (yalnızca bu üçüncü madde için "Ürün" terimi, Malzemeyi, Makine Kodu'nu ve LİK'i de içerir) sorumlu olur.

Sorumlulukların bu sınırı, IBM'in alt yüklenicileri ve Program geliştiricileri için de geçerli olup, IBM'in, alt yüklenicilerinin ve Program geliştiricilerinin toplu olarak sorumlu oldukları azami tutardır.

IBM'in Sorumlu Olmadığı Durumlar

Olasılıkları önceden bildirilmiş olsa bile IBM, IBM'in alt yüklenicileri veya Program geliştiricileri:

1. verideki kayıp veya hasardan;
2. özel, arızı veya dolaylı zararlardan veya sonuçta ortaya çıkan ekonomik zararlardan; veya
3. kâr kaybı, iş kaybı, gelir kaybı, itibar kaybı veya beklenen tasarrufun kaybından

hiçbir koşul altında sorumlu olmaz.

1.9 KARŞILIKLI İLİŞKİDE TEMEL İLKELEK

1. Taraflardan hiçbiri, diğerine, önceden yazılı onay olmaksızın, herhangi bir tanıtım veya yayında, diğer tarafın (veya herhangi bir Teşebbüsünün) ticari markalarını, ticari isimlerini veya diğer unvanlarını kullanma yetkisi vermez;
2. Tarafların birbirlerine verdiği bilgiler gizli değildir. Eğer IBM veya Müşteri'nin gizli bir bilgiyi diğer tarafa vermesi gerekirse bu bilgi alışverişi, taraflarca imzalanacak gizli bilgi sözleşmesi kapsamında yapılacaktır;
3. Her iki taraf da üçüncü kişiler ile benzer sözleşmeler yapabilir;
4. Taraflardan herbiri diğerine, yalnızca bu Sözleşmede belirtilmiş olan lisansları ve hakları verir. (Patent ile korunan lisanslar ve haklar da dahil olmak üzere) başka hiçbir lisans ve hakkın verilmesi söz konusu değildir;
5. Taraflar birbirleriyle elektronik olarak haberleşebilir ve bu haberleşme ilgili yasaların izin verdiği ölçüde imzalı bir yazışma olarak kabul edilir. Elektronik belgede yer alan ve "kimlik kodu" denilen tanıtım kodu, gönderenin kimliğini ve belgenin sahil olduğunu kanıtlamak için yeterlidir;
6. Her iki taraf da diğerine, sorumluluklarını yerine getirmediği iddiasında bulunmadan önce, sorumluluklarını yerine getirebilmesi için yeterli fırsat tanıyacaktır;
7. Cari mevzuatın emredici hükümleri daha uzun bir süre öngörmediği takdirde, taraflardan hiçbiri, dava nedeninin doğuşundan itibaren 2 yıldan fazla bir süre geçtikten sonra bu Sözleşme ile ilgili veya bu Sözleşmeden kaynaklanan yasal takip işlemine başvuramaz;
8. Taraflardan hiçbiri, kontrolü dışındaki nedenlerden ötürü yükümlülüklerini yerine getirememekten sorumlu olmaz.
9. Taraflardan hiç biri, diğer tarafın önceden yazılı izni olmaksızın bu Sözleşmeyi kısmen veya tamamen temlik edemez. Böyle bir izin alınmaksızın yapılacak herhangi bir temlik teşebbüsü, geçersiz sayılacaktır. Taraflardan hiç biri, makul olmayan sebeplerle söz konusu izni vermektan imtina edemez. Bu Sözleşmenin, kısmen veya tamamen taraflardan birinin bağlı olduğu Teşebbüs dahilinde temlik edilmesi veya birleşme ya da devir suretiyle halef kuruluşlara temlik edilmesi için, diğer tarafın izni gerekmez. Ayrıca IBM, bu Sözleşme kapsamındaki ödemelere ilişkin haklarını Müşteri'nin iznini almaksızın temlik etme yetkisine sahiptir. IBM'in, işlerinin bir kısmını, müşterilerinin tamamını benzer yönde etkileyecek şekilde elden çıkartması, IBM bakımından temlik sayılmaz.
10. Müşteri, IBM'in yazılı izni olmaksızın herhangi bir Hizmeti tekrar pazarlamayacağını/satmayacağını kabul eder. Bu tür girişimlerin tümü geçersizdir;
11. Müşteri, bu Sözleşmenin, herhangi bir üçüncü kişi için bir dava hakkı ya da bir dava nedeni yaratmayacağını, yukarıdaki "Patent ve Telif Hakları" başlıklı bölümde belirtilenler dışında veya yukarıdaki "Sorumlulukların Sınırı" başlıklı maddesi izin verdiği ölçüde, IBM'in yasal olarak sorumlu olduğu (ölüm dahil) cismani zarar veya taşınmaz ve taşınabilir kişisel maddi mallara verilen zararlar hariç olmak üzere, üçüncü kişiler tarafından Müşteri'ye yöneltilen iddialar karşısında IBM'in sorumlu olmadığını kabul eder.
12. Müşteri, Makineleri kendi Teşebbüsü içinde kullanmak amacıyla aldığını ve aşağıda belirtilen istisnalar dışında bu Makineleri üçüncü bir kişiye satmayacağını, kiralamayacağını veya devretmeyeceğini kabul eder:
 - a. Müşteri'nin bu Makineler için geriye alma koşullu finansal kiralama düzenlemesi sağlamakta olması, veya
 - b. Müşteri'nin bu Makineleri herhangi bir indirim veya olanak uygulanmaksızın almış olması.



13. Müşteri, IBM'in zorunlu mühendislik değişikliklerini (örneğin, güvenlik için gerekli değişiklikler) Makineye kurabileceğini kabul eder. IBM'in Makineden çıkardığı parçalar IBM'in malı olur. Müşteri, çıkan parçaların mülkiyet hakkını ve zilyedliğini IBM'e devretmek için, Makinenin sahibinden veya Makine üzerinde başkaca hak sahibi olan kişilerden gerekli izni almış olduğunu beyan eder;
14. Müşteri, Ürünlerin ve Hizmetlerin kullanımından elde edilen sonuçlardan kendisinin sorumlu olacağını kabul eder;
15. Müşteri, IBM'in yükümlülüklerini yerine getirebilmesi için tesislerine yeterince, serbest ve güvenli bir biçimde erişimini sağlayacağını kabul eder;
16. Müşteri, International Business Machines Corporation'ın ve iştiraklerinin iş yaptıkları her yerde, Müşteri'nin isim, telefon numarası ve e-posta adresi de dahil olmak üzere, iletişim bilgilerini saklamalarını ve kullanmalarını kabul eder. Bu bilgiler, IBM ve Müşteri arasındaki iş ilişkisi ile bağlantılı olarak işlenecek ve kullanılacak ve International Business Machines Corporation'ın ve iştiraklerinin yüklenicilerine, Çözüm Ortakları'na ve tayin ettiği taraflara, Müşteri ile iletişim kurmak da dahil olmak üzere, müşterek iş faaliyetleri ile tutarlı amaçlarda kullanılmak üzere verilebilecektir (örneğin siparişlerin işleme konulması için, tanıtımlar için ve pazar araştırması için);
17. Müşteri, ithalat ve ihracata ilişkin geçerli olan tüm yasa ve mevzuata uyacağını kabul eder.

1.10 SÖZLEŞMENİN SONA ERDİRİLMESİ

Taraflardan her biri, Sözleşme kapsamındaki kendi yükümlülüklerinin tamamlanması veya sona ermesi üzerine, diğer tarafa yazılı bildirimde bulunarak bu Sözleşmeyi sona erdirebilir.

Taraflardan herhangi birinin bu Sözleşmenin kayıtve koşullarına uymaması durumunda diğer taraf, uymayan tarafa yazılı bildirimde bulunmak ve ihlalin giderilmesi için makul bir süre tanımış olmak koşuluyla, bu Sözleşmeyi sona erdirebilir.

Nitelikleri gereği Sözleşmenin sona ermesinden sonra da geçerli olacak koşullar, yerine getirilmeye kadar yürürlükte kalır, hem IBM'in hem de Müşteri'nin haleflerini ve mütemelliklerini bağlamaya devam eder.

1.11 COĞRAFİ KAPSAM VE UYGULANACAK HUKUK

Tarafların bütün hakları, görev ve sorumlulukları, yalnızca Türkiye Cumhuriyeti sınırları dahilinde geçerlidir. Belirli koşullarla verilmiş olan tüm lisanslar o koşullarda geçerli olup, bu kuralın dışındadır.

Müşteri ve IBM, taraflardan her birinin, bu Sözleşmeden kaynaklanan veya herhangi bir şekilde bu Sözleşmenin konusu ile ilgili tüm haklarının, edimlerinin ve yükümlülüklerinin ifası, yorumu ve icrasında, kanunlar ihtilafı prensiplerine bakılmaksızın, Türk Hukuku'nun uygulanmasını kabul etmişlerdir.

Bu Sözleşmeyle ilgili her türlü anlaşmazlıklar İstanbul Merkez Mahkemelerinde ve İcra Müdürlüklerinde çözülecektir.

Kanunun zorunlu kıldığı durumlar dışında, IBM, Türkiye Cumhuriyeti sınırları dışında bulunan Makinelere hizmet vermekle yükümlü değildir.

Bu Sözleşmenin herhangi bir hükmü geçersiz veya uygulanamaz olduğunda, Sözleşmenin geri kalan hükümleri tam olarak yürürlükte kalmaya ve geçerli olmaya devam eder.

Bu Sözleşmenin hiçbir hükmü, tüketicilerin sözleşme ile sınırlandırılmayacak veya kaldırılamayacak nitelikteki yasal haklarını etkilemez.

1.12 TEBLİGAT ADRESLERİ

IBM ve Müşteri, burada belirtilen adreslerinin kendi tebligat adresleri olduğunu kabul ederler. Bu adreslerde bir değişiklik olduğunda ilgili taraf, yeni adresini diğer tarafa derhal yazılı olarak bildirecektir. Böyle bir bildirim yapılmazsa, eski adreslere yapılan bildirimler geçerli olacak ve alınmış gibi sonuç doğuracaktır.



BÖLÜM 2 - GARANTİLER

2.1 IBM'İN GARANTİLERİ

IBM Makineleri İçin Garanti

IBM, her IBM Makinesi için: Makinenin, malzeme ve işçilik hatası içermediğini ve Belirtilmesine uygun olduğunu garanti eder.

Bir Makinenin garanti süresi, önceden belirlenmiş, sabit bir süredir ve Makinenin Kuruluş Tarihinde başlar. Garanti süresi boyunca IBM, o Makine için belirlemiş olduğu hizmet tipi kapsamında Makine için ücretsiz onarma ve değiştirme Hizmeti sağlar. Makinenin garanti süresi içinde garanti edildiği şekilde çalışmaması durumunda IBM, 1) Makineyi garanti edildiği şekilde çalışır duruma getirme veya 2) işlevsel olarak en azından eşdeğer bir Makine ile değiştirme seçeneklerinden birini sağlayamıyorsa Müşteri, Makineyi IBM'e geri verebilir ve IBM, Müşteri'nin Makine için IBM'e ödemiş olduğu tutarı Müşteri'ye geri öder.

Müşteri bakım Hizmetlerini istemediğini yazılı olarak IBM'e bildirmediği, Müşteri'nin bu Sözleşme kapsamında almış olduğu tüm IBM Makineleri, garantileri bittikten sonra, otomatik olarak, ücretli bakım Hizmeti kapsamına alınır. Garanti süresi içinde ve sonrasında Makine Hizmetleri ile ilgili ek koşullar Bölüm 5'de yer almaktadır.

IMS Programları İçin Garanti

IBM, garanti verilen her IMS Programı için, "Tanımlanmış İşletim Ortamı"nda kullanıldığında Belirtilmesine uygun olacağını garanti eder.

Bir IMS Programı için garanti süresi, o Program için geçerli olan Program Hizmetlerinin IBM'ce genel olarak sağlanabilirliği sona erdiğinde biter. IBM, garanti süresi boyunca Program hatalarına ilişkin Program Hizmetlerini ücretsiz olarak sağlar. Garanti verilen bir IMS Programı için Program Hizmetleri, o Programın genel sağlanabilirlik tarihinden sonra en az 1 yıl süre ile sağlanır.

Bir IMS Programı, Müşteri lisansını aldıktan sonraki ilk yıl içinde garanti edildiği şekilde çalışmazsa ve IBM bu şekilde çalışmasını sağlayamazsa Müşteri, IMS Programı IBM'e geri verebilir ve IBM, Müşteri'nin IMS Programı için IBM'e ödemiş olduğu tutarı Müşteri'ye geri öder. Ancak Müşteri'nin buna hak kazanabilmesi için, lisansını, (Program Hizmetlerinin sona ermesine ne kadar süre kaldığı dikkate alınmaksızın) o Program için Program Hizmetleri sağlanırken almış olması gerekir. Program Hizmetlerine ilişkin ek koşullar Bölüm 4'de yer almaktadır.

IBM Hizmetleri İçin Garanti

IBM, her bir IBM Hizmetini:

1. makul dikkat ve beceriyi göstererek; ve
2. (varsa, tamamlama kriterleri de dahil olmak üzere) bu Sözleşmede, Ekinde veya İşlem Belgesindeki güncel tanımına uygun olarak

sağlayacağını garanti eder.

Sistemler İçin Garanti

IBM, Ürünleri Müşteri'ye bir sistem olarak sağladığında, bu Ürünlerin birbirleriyle uyumlu olacaklarını ve birlikte çalışabileceklerini garanti eder. Bu garanti, IBM'in geçerli diğer garantilerine ektir.

2.2 GARANTİ KAPSAMI

Makinenin kapasitesinin veya kabiliyetinin IBM'in yazılı olarak verdiği yetkinin dışında kullanılması da dahil olmak, ancak bununla sınırlı olmamak üzere yanlış kullanım, kaza, değişiklikler, uygun olmayan fiziki ortam veya işletim ortamı, Tanımlanmış İşletim Ortamından farklı bir ortamda işletim, Müşteri tarafından yapılan hatalı bakım veya IBM'in sorumlu olmadığı bir üründen kaynaklanan arızalar, yukarıdaki garantilerin kapsamında yer almaz. Makinelere ilişkin olarak, garanti, Ürünü veya parçaları belirleyen etiket veya işaretlerin sökülmesi veya değiştirilmesi ile geçersiz olur.

Bu garanti Müşteri'ye tanınan yegane garanti olup, ticarilik ve belirli bir amaca uygunluk için zımni garantiler veya koşullar da dahil olmak ve fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere, açık veya zımni, diğer bütün garanti veya koşulların yerine geçer.

Garanti Kapsamı Dışındakiler

IBM, bir Ürünün veya Hizmetin kesintisiz veya hatasız çalışacağını veya bütün hataları düzeltereğini garanti etmez. IBM, garanti vermediği IBM Ürünlerini ve IMS Programlarını belirleyecektir.

IBM, aksini belirtmediği sürece Malzemeyi, IBM-dışı Ürünleri ve IBM-dışı Hizmetleri hiçbir garanti vermeksizin sağlar. Ancak, IBM-dışı üreticiler, geliştiriciler, sağlayıcılar veya yayıncılar Müşteri'ye kendi garantilerini sağlayabilirler.

Diğer IBM Programlarının ve IBM-dışı Programların garantilerinin olması halinde, bu garantiler, bunların lisans anlaşmalarında düzenlenir.



BÖLÜM 3 - MAKİNELER

3.1 ÜRETİM DURUMU

IBM, IBM Makineleri için Müşteri'nin verdiği siparişleri, IBM'in kendi üretim standartlarına uygun şekilde yeni üretilmiş olmak üzere karşılar.

3.2 MÜLKİYET ve KAYIP ve HASAR RİSKİ

Her Makine için, IBM, Müşteri'nin siparişini kabul ettiğinde, İşlem Belgesinde tanımlanan şekilde Makineyi Müşteri'ye satmayı da kabul etmiş sayılır. IBM, Makineye ilişkin mülkiyeti, bu Makineyi sevk ettiğinde, Müşteri'ye veya (Müşteri'nin tercih etmesi durumunda) ona kiralayana geçirir. Ancak IBM, ödemenin tamamını alıncaya kadar, Makinenin mülkiyetini kendinde saklı tutma hakkını haizdir. Müşteri ödeme yapmaz veya herhangi bir ödemeyi yapmakta gecikirse, IBM, işlemin gerektiği şekilde ifa edilmesini veya işlemi sona erdirerek Makinenin kendisine iade edilmesini isteme hakkına sahiptir. Çıkan parçaların IBM'in mülkiyetine geçmesinin söz konusu olduğu aksam, dönüştürme veya model büyütme için IBM, tüm ödemelerin yapılmasına ve çıkan bütün parçaların IBM'e iade edilmesine kadar, haklarını yukarıda belirtilen şekilde kendisinde saklı tutar.

IBM, yukarıdaki haklarını icra etmeye tek başına yetkili olup, gerektiğinde Müşteri ilgili belgeleri imzalamayı kabul eder.

Her Makine için kayıp veya hasar riski, Makinenin, Müşteri'ye veya Müşteri'nin belirttiği bir yere sevk edilmek üzere, IBM tarafından belirlenen taşıyıcıya teslim edilmesine kadar IBM'e aittir. Bundan sonra ise risk Müşteri'ye aittir. Her Makine, Müşteri'ye veya Müşteri'nin belirttiği bir yere teslim edilinceye kadar olan süreyi içerecek şekilde, IBM tarafından, Müşteri için düzenletirilir ve ücreti ödenen bir sigorta kapsamında olacaktır. Herhangi bir kayıp veya hasar durumunda Müşteri, 1) teslimatı izleyen 10 iş günü içinde kayıp veya hasarı IBM'e yazılı olarak bildirmeli ve 2) cari talep prosedürlerini izlemelidir.

3.3 KURULUŞ

Müşteri, Makine için belirlenen gereksinimlere uygun bir ortamı sağlamayı kabul eder.

IBM'in standart kuruluş yöntemleri vardır. IBM bu yöntemleri başarıyla tamamladıktan sonra bir IBM Makinesini (Müşteri'nin Kuracağı Makine ile Müşteri'nin kuruluşunu geciktirdiği bir Makine hariç olmak üzere) kurulmuş kabul eder.

Müşteri'nin Kuracağı Makinelerin ve aksi IBM tarafından belirtilmedikçe, IBM-dışı Makinelerin kuruluşundan Müşteri sorumludur.

Makine Aksamı, Model Dönüştürmeleri ve Model Büyütmeleri

IBM, Makineler üzerinde kurulmak üzere aksamlar, dönüştürmeler ve model büyütme satar ve bunlar, belirli durumlarda, yalnızca seri numarası ile tanımlanmış saptanmış bir Makine üzerine kurulabilir. Bu işlemlerin çoğunda, parçaların çıkarılması ve IBM'e iadesi gerekir. Gerektiğinde Müşteri, Makine sahibinden ve Makine üzerinde başkaca hak sahibi olan kişilerden 1) aksamların, dönüştürmelerin ve model büyütme için, ve 2) çıkan parçaları (IBM'in malı olacak parçalar) IBM'e teslim etmek ve mülkiyet hakkını IBM'e devretmek için gerekli izni aldığı beyan eder. Müşteri, ayrıca çıkan parçaların orijinal, üzerinde değişiklik yapılmamış ve iyi çalışır durumda parçalar olduğunu beyan eder. Çıkan bir parçanın yerine takılan parça, çıkan parçanın, çıkarıldığı anda sahip olduğu garanti veya bakım Hizmeti durumuna tabi olur. Müşteri, aksam, dönüştürme veya model büyütmesinin, teslim tarihinden sonraki 30 gün içinde kurulması için IBM'e olanak sağlamayı kabul eder. Aksi halde IBM bu işlemi iptal edebilir, ki bu durumda Müşteri'nin, masrafları da kendisi üstlenerek aksamı, dönüştürmeyi veya model büyütmesini IBM'e iade etmesi gerekir.

3.4 MAKİNE KODU ve LİSANSLI İÇ KOD

Makine Kodu, Makine Kodu ile birlikte sağlanan sözleşmenin koşulları kapsamında lisanslanır. Makine Kodu, yalnızca, bir Makinenin Belirtilmelerine uygun şekilde çalışmasının sağlanabilmesi amacıyla kullanılması için ve yalnızca, IBM'in yazılı olarak Müşteri'yi yetkilendirdiği ve IBM'in ödemesini almış olduğu kapasite ve kabiliyet için lisanslanır.

IBM'in belirlediği bazı Makineler (Belirli Makineler) Lisanslı İç Kod (LİK) kullanır. IBM, Belirli Makineleri, bir İşlem Belgesinde tanımlayacaktır. International Business Machines Corporation, iştiraklerinden biri veya bir üçüncü kişi, LİK'teki tüm telif hakları ve LİK'in tüm kopyaları (bu orijinal LİK'i, orijinal LİK'in kopyalarını ve kopyalardan çıkarılan kopyaları içerir) da dahil olmak üzere LİK'in sahibidir. LİK, telif hakkına tabidir ve lisanslanır (satılmaz). LİK, LİK ile birlikte sağlanan sözleşmenin koşulları kapsamında lisanslanır. LİK, yalnızca, bir Belirli Makinenin Belirtilmelerine uygun şekilde çalışmasının sağlanabilmesi amacıyla kullanılması için ve yalnızca, IBM'in yazılı olarak Müşteri'yi yetkilendirdiği ve IBM'in ödemesini almış olduğu kapasite ve kabiliyet için lisanslanır.

IBM, sadece Makine Kodu veya LİK'ten oluşan aksam, dönüştürme veya model büyütme sağladığı durumlarda, bunların mülkiyetini devretmeyecektir. Müşteri'nin, İşbu Sözleşme'nin şartlarını kabul etmesi, Makine Kodu ile birlikte verilen IBM'in ilgili Makine Kodu'na ilişkin lisans sözleşmesini ve LİK ile birlikte verilen Lisanslı İç Kod Sözleşmesi'ni de kabul ettiği anlamına gelecektir. IBM Makine Kodu'na ilişkin Lisans Sözleşmesi'nin ve Lisanslı İç Kod Sözleşmesi'nin günümüz için geçerli olan versiyonlarına www-1.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ adresinden erişilebilir. Makine Kodu'na ilişkin lisans sözleşmeleri ve Lisanslı İç Kod Sözleşmesi'nin koşulları, IBM tarafından zaman zaman değiştirilebilir. Değiştirilen lisans koşulları, sadece sözkonusu değiştirilmiş koşulların yürürlüğe girmesinden sonra sağlanan Makine Kodu ve LİK için geçerli olacaktır.



BÖLÜM 4 - IMS PROGRAMLARI

4.1 LİSANS

IBM, Müşteri'nin siparişini kabul ettiğinde, IMS Programını Türkiye'de kullanması için Müşteri'ye, münhasır olmayan, devredilemeyen bir lisans verir. IMS Programları, International Business Machines Corporation'a, iştiraklerinden birine veya üçüncü bir kişiye aittir. IMS Programlarının telif hakkı vardır ve lisansı verilir (satışı yapılmaz).

Yetkili Kullanım

IBM, her bir lisans kapsamında Müşteri'ye aşağıdaki yetkileri verir:

1. Müşteri, IMS Programının Makinede okunabilir kısmını, yalnızca Saptanmış Makinede kullanır. Saptanmış Makine çalışmaz durumda olduğu zaman Müşteri, geçici olarak başka bir makine kullanabilir. Eğer Saptanmış Makine IMS Programını çeviremiyor veya derleyemiyorsa, Müşteri bu IMS Programını başka bir makine üzerinde çevirebilir veya derleyebilir. Müşteri, daha önce IBM'e bildirmiş olduğu Saptanmış Makineyi değiştirirse, bu değişikliği ve bunun yürürlük tarihini IBM'e bildirmeyi kabul eder;
2. Müşteri IMS Programını, kendisine verilen yetkiler kapsamında kullanabilir;
3. IMS Programının her bir tam veya kısmi kopyasına telif hakkı bildirimini ve mülkiyeti belirleyen diğer her tür işareti eklemek koşuluyla, kendisine verilen yetki düzeyindeki kullanımını desteklemek için, IMS Programından kopyalar çıkarabilir ve kurabilir; ve
4. Yalnız aşağıda belirtilen amaçlarla sınırlı olmak koşuluyla, IMS Programının, IBM'in 1) kaynak form halinde, veya 2) sınırlı işareti ile (örneğin, IBM'in Sınırlı Malzemesi) sağladığı herhangi bir bölümünü kullanabilir:
 - a. IMS Programının kullanımına ilişkin sorunların çözülebilmesi amacıyla, ve
 - b. diğer ürünlerle birlikte çalışabilmesi için IMS Programında değişiklik yapılması amacıyla.

Müşteri'nin Ek Yükümlülükleri

Müşteri, her bir IMS Programı ile ilgili olarak:

1. o Programın Belirtilerinde veya bir İşlem Belgesinde yer alan ek koşullara uymayı kabul eder;
2. IMS Programını kullanan (yerel veya uzaktan erişerek) herkesin, yalnızca Müşteri'nin yetkilendirilen kullanımı kapsamında IMS Programını kullanmasını ve IBM'in IMS Programları ile ilgili koşullarına uymasını sağlamayı kabul eder; ve
3. tüm kopyaların bir kaydını tutmayı ve IBM tarafından istendiğinde bu kaydı IBM'e sağlamayı kabul eder.

Müşteri'nin Yapmaması Gereken İşlemler

Müşteri:

1. geçerli yasanın sözleşme ile değiştirilmesine olanak tanımayarak açıkça izin verdiği durumlar dışında, IMS Programını ters çevirmeyeceğini, ters derlemeyeceğini veya başka yöntemlerle çevirisini yapmayacağını; veya
2. IMS Programını alt lisanslamayacağını, devretmeyeceğini veya kiralamayacağını kabul eder.

4.2 SAPTANMIŞ MAKİNEDEN KULLANILMAYAN PROGRAM BİLEŞENLERİ

Bazı IMS Programlarının, üzerinde kullanıldıkları Saptanmış Makine dışındaki başka makinelerde kullanılmak üzere tasarlanmış bileşenleri bulunur. Müşteri, IMS Programının kendisine verilen yetki kapsamında kullanımını desteklemek amacıyla, bir bileşenin ve ilgili belgesinin kopyalarını çıkarabilir. Ücretli bir bileşen söz konusuysa, Müşteri, o bileşenin Kuruluş Tarihini IBM'e bildirmeyi kabul eder.

4.3 DAĞITILMIŞ SİSTEMLER LİSANS OLANAĞI

Müşteri, bazı IMS Programları için, Dağıtılmış Sistemler Lisans Olanağı (DSLO kopyası) kapsamında kopya çıkarabilir. IBM, DSLO kopyası için, orijinal lisansın (Temel Lisans) ücretinden daha düşük bir ücret uygular. Bu düşük ücrete karşılık Müşteri, DSLO kapsamında bir lisans aldığı sürece:

1. IMS Programı için bir Temel lisansa sahip olmayı;
2. problemi belirleyen belgeyi yalnızca Temel lisansın bulunduğu yer aracılığıyla sağlamayı ve (uygulanıyor ise) Program Hizmetlerini yalnızca Temel lisansın bulunduğu yer aracılığıyla almayı; ve
3. IBM'in Temel lisans için sağladığı her tür yayım, düzeltme bilgisi veya sorun atlatma olanağını, DSLO'nun çalıştığı Saptanmış Makineye dağıtmayı ve kurmayı kabul eder.

4.4 PROGRAMI DENEME

IBM, bazı IMS Programları için, Programın, Müşteri'nin gereksinimlerini karşılayıp karşılamadığını değerlendirebilmesine yardımcı olmak amacıyla, Müşteri'ye o Programa ilişkin bir deneme süresi sağlar. IBM böyle bir deneme süresi sağladığında



bu süre, 1) IMS Programının tanınan standart transit süresinden sonraki ikinci iş gününde, veya 2) bir İşlem Belgesinde belirtilen başka bir tarihte başlar. IBM, IMS Programının deneme süresinin ne kadar olduğunu Müşteri'ye bildirecektir.

IBM, DSLO kopyaları için deneme süresi sağlamaz.

4.5 PROGRAM HİZMETLERİ

IBM, garanti verdiği IMS Programları için Program Hizmetleri sağlar. IBM, Müşteri tarafından bildirilen problemi Saptanmış İşletim Ortamında yeniden yaratabiliyorsa, bu problem için düzeltme bilgisini, kullanım kısıtlamasını veya sorun atlatma olanağını sağlayacaktır. IBM, Program Hizmetlerini yalnızca bir IMS Programının güncel yayımının değişiklik yapılmamış kısmı için sağlar.

IBM, Program Hizmetlerini 1) sürekli olarak (IBM, Program Hizmetini sona erdirmesi halinde, en az 6 ay önceden yazılı bildirimde bulunacaktır), 2) IBM tarafından belirtilen tarihe kadar, veya 3) IBM tarafından belirtilen bir süre için sağlar.

4.6 LİSANSIN SONA ERDİRİLMESİ

Müşteri, bir IMS Programına ilişkin lisansı, 1 ay önceden IBM'e yazılı bildirimde bulunmak koşuluyla veya deneme süresi içinde herhangi bir zamanda sona erdirebilir.

Varolan Programların yerine geçen bazı IMS Programları, model büyütme ücreti uygulanarak alınabilir. Müşteri, varolan Programların yerine geçen IMS Programlarını aldığı anda, önceki IMS Programlarının lisansını, IBM tarafından aksi belirtilmedikçe, yeni ücretler muaccel olduğu tarihte sona erdireceğini kabul eder.

IBM, Müşteri'nin lisansını, lisans koşullarına uymaması durumunda sona erdirebilir. Böyle bir sona erdirme durumunda, Müşteri'nin IMS Programını kullanma yetkisi de sona erdirilmiş olur.



BÖLÜM 5 - HİZMETLER

5.1 ELEMANLAR

IBM ve Müşteri, kendi elemanlarını yönetmekten, yönlendirmekten, denetlemekten ve ödemelerini yapmaktan sorumludur.

IBM, kendi elemanlarından kimin görevlendirileceğini belirleme hakkını saklı tutar.

IBM, bir Hizmetin veya o Hizmetin herhangi bir kısmının yerine getirilmesinde, kendisi tarafından seçilecek alt yüklenicilerden yararlanabilir.

5.2 MALZEMENİN MÜLKİYETİ ve LİSANSI

IBM, Müşteri'ye teslim edeceği Malzemeyi belirleyecektir. IBM, Malzemeyi, "Tip I Malzeme" olarak veya "Tip II Malzeme" olarak veya her iki tarafın da mutabakatı ile başka bir şekilde tanımlayacaktır. Herhangi bir tanım yapılmayan Malzeme, Tip II Malzeme olarak kabul edilecektir.

Tip I Malzeme, Hizmetin verildiği süre içinde oluşturulan ve Müşteri'nin tüm hak, mülkiyet ve yararlarının (telif haklarının mülkiyeti de dahil olmak üzere) sahibi olduğu Malzemedir. IBM, bu Malzemenin bir kopyasını kendisinde tutacaktır. Müşteri, 1) bu Malzemenin kopyalarını kullanması, uygulaması, çoğaltması, görüntülemesi, işleme koyması ve bu kopyaların (dahili veya harici) dağıtımını yapması için ve Tip I Malzemeye dayalı türetilen işler hazırlaması için IBM'e, geri alınamaz, münhasır olmayan, dünya çapında geçerli ve ücreti ödenmiş bir lisans verir; ve (2) yukarıda sayılan işlevleri yapabilmesi amacıyla diğer kişileri yetkilendirmesi için IBM'e hak verir.

Tip II Malzeme, Hizmetin verildiği süre içinde veya dışında (örneğin, Hizmetten önce de varolan) oluşturulan ve IBM veya üçüncü kişilerin tüm hak, mülkiyet ve yararlarının (telif haklarının mülkiyeti de dahil olmak üzere) sahibi olduğu Malzemedir. IBM, belirlenen bu Malzemenin bir kopyasını Müşteri'ye verecektir. IBM, yalnızca Müşteri'nin kendi Teşebbüsü içinde olması koşuluyla, Tip II Malzemenin kopyalarını kullanması, uygulaması, çoğaltması, görüntülemesi, işleme koyması ve bu kopyaların dağıtımını yapması için Müşteri'ye, geri alınamaz, münhasır olmayan, dünya çapında geçerli ve ücreti ödenmiş bir lisans verir.

Her iki taraf da, bu bölümde verilen lisanslar kapsamında çoğaltılan herhangi bir kopyaya, telif hakkı bildirimini ve mülkiyeti belirleyen diğer her tür işareti eklemeyi kabul ederler.

5.3 MAKİNE HİZMETLERİ (GARANTİ SÜRESİ İÇİNDE ve SONRASINDA)

IBM, Makineleri, Belirtilmeleri ile uyumlu tutmak veya Belirtilmeleri ile tekrar uyumlu hale getirmek amacıyla, belirli tiplerde Hizmet sağlar. IBM, Müşteri'ye, bir Makine için geçerli Hizmet tiplerini bildirecektir. IBM, yalnızca kendi kararına bağlı olarak, 1) arızalı Makineyi onaracak veya değiştirecek ve 2) Hizmeti, Müşteri yerinde veya bir hizmet merkezinde sağlayacaktır.

Hizmet tipi, arızalı Makinenin IBM'e gönderilmesini gerektiriyorsa, Müşteri, bu Makineyi uygun bir şekilde paketleyerek, IBM'in belirteceği bir yere (IBM aksini belirtmedikçe sevk ücreti peşin ödenmiş olarak) göndermeyi kabul eder. IBM, Makineyi onarıldıktan veya değiştirdikten sonra, aksini belirtmedikçe masrafları kendisi üstlenerek Müşteri'ye geri gönderir. IBM, Müşteri'nin Makinesi 1) IBM'in zilyedliğindeyken veya 2) sevk masraflarının IBM'in yükümlülüğünde olduğu durumlarda sevkiyatı sırasında Makinenin kayıp ve zararlardan sorumlu olur.

IBM'in hizmet sağladığı herhangi bir aksam, dönüştürme veya model büyütmesi, aşağıda tanımlanan şekilde bir Makine üzerinde kurulu olmalıdır:

- 1) belirli Makineler için, seri numarası ile tanımlanmış saptanmış bir Makine; ve
- 2) aksam, dönüştürme veya model büyütmesi ile uyumlu bir mühendislik-değişikliği düzeyine sahip bir Makine.

IBM, IBM Makinelerine uygulanan seçilmiş mühendislik değişikliklerini yönetir ve kurar; ayrıca koruyucu bakım da sağlayabilir.

Müşteri:

1. mülkiyeti kendisinin olmayan bir Makineye IBM'in Hizmet verebilmesi için, Makine sahibinden gerekli yetkiyi almayı; ve
2. IBM'in Hizmet sağlamasından önce,

- a. IBM'in sağladığı problem belirleme, problem analiz ve hizmet çağrı yöntemlerini izlemeyi,
- b. Makinede bulunan tüm programları, verileri ve parayı güvence altına almayı, ve
- c. Makinenin yeri değiştirildiğinde IBM'e bildirmeyi

kabul eder.



Yerine Konanlar

Hizmet, bir Makinenin veya parçanın değiştirilmesini gerektirdiğinde, değiştirdiği birimler IBM'in, yerine konanlar ise Müşteri'nin malı olur. Müşteri, çıkan tüm birimlerin orijinal ve üzerinde değişiklik yapılmamış olduğunu beyan eder. Yerine konan Makine veya parçalar yeni olmayabilir, ancak iyi çalışır durumda olacak ve en azından, işlevsel olarak, yerine konduğu birimin eşdeğeri olacaktır. Yerine konan birim, değiştirilen birimin sahip olduğu garanti veya bakım Hizmeti durumuna tabi olacaktır. IBM'in bir Makine veya parça değiştirmesinden önce Müşteri, IBM'in hizmet vermediği tüm aksamaları, parçaları, seçenekleri, değişiklikleri ve eklemeleri çıkarmayı kabul eder. Müşteri ayrıca, söz konusu Makine veya parçanın üzerinde, bunların değiştirilmesini engelleyen herhangi bir yasal yükümlülük veya kısıtlama olmamasını sağlamayı kabul eder.

IBM Makinelerinin bazı kısımları, örneğin klavyeler, bellekler veya sabit disk sürücüler, Müşteri'nin Yerine Koyabileceği Birimler (Customer Replaceable Units - "CRU") olarak tasarlanmışlardır. IBM, Müşteri'nin yerine koyabilmesi için CRU'ları Müşteri'ye sağlar. Müşteri, yerine konan CRU'ların Müşteri tarafından alınmasından itibaren 30 gün içinde, arızalı tüm CRU'ları IBM'e iade etmelidir. Müşteri, saptanmış Makine Kodu ve LİK güncellemelerini, bir IBM Internet Web sitesinden veya başka bir elektronik ortamdan yüklemekten ve IBM'in sağladığı yönergeleri izlemekten sorumludur.

Hizmetlerin İçermediği Birimler

Onarım ve değiştirme Hizmetleri aşağıdakileri içermez:

1. Aksesuarlar, sarf malzemesi ve pil, çerçeve, kapak gibi bazı parçalar;
2. Yanlış kullanım, kaza, değişiklik, uygun olmayan fiziki ortam veya işletim ortamı veya Müşteri tarafından yapılan hatalı bakım gibi nedenlerden ötürü hasar gören Makineler;
3. Makine veya parçaları belirleyen etiket veya işaretlerin söküldüğü veya değiştirildiği Makineler;
4. IBM'in sorumlu olmadığı bir üründen kaynaklanan arızalar;
5. Makine değişikliklerine ilişkin Hizmet; ve
6. Müşteri'nin, IBM'in yazılı olarak yetkilendirdiği kapasite veya kabiliyetinin dışında kullandığı bir Makine için Hizmet.

Yükseltilmiş Garanti Hizmeti

Belirli Makineler için Müşteri, Makinenin standart garanti Hizmeti tipini yükseltmeyi seçebilir. IBM, garanti süresi içinde, yükseltilmiş Hizmet için ücret uygular.

Müşteri, garanti süresi içinde yükseltilmiş Hizmeti sona erdiremez veya başka bir Makineye devredemez.

5.4 OTOMATİK OLARAK BAKIM HİZMETİ KAPSAMINA GİRME (GARANTİ SONRASINDA)

Bu Sözleşme kapsamında alınmış tüm IBM Makineleri, Müşteri aksini yazılı olarak bildirmediği, garantileri bittikten sonra otomatik olarak IBM'in ücretli bakım Hizmeti kapsamına girer. Hizmet tipi, Müşteri'nin o yerinde kurulu olan aynı tip IBM Makinelerine sağlanan Hizmet tipi ile aynı olacaktır. Eğer benzer IBM Makineleri bulunmuyorsa Hizmet tipi, söz konusu Makine tipi için uygulanan temel Hizmet olacaktır. Müşteri, Makinenin bakım Hizmetine ilişkin ilk fatura tarihinden itibaren 1 ay içinde IBM'e yazılı bildirimde bulunarak bu otomatik bakım Hizmetini iptal edebilir. Ancak IBM, Müşteri'nin isteği üzerine vermiş olduğu bakım Hizmetlerine ilişkin ücretleri, Müşteri'ye faturalayacaktır.

5.5 BAKIM HİZMETİ KAPSAMINA GİRMENİN DİĞER ŞEKLİ

Müşteri, otomatik olarak bakım Hizmeti kapsamına girmeyen Makineler için bakım Hizmetlerini sipariş ettiğinde, IBM, bakım Hizmetlerinin başlayacağı tarihi Müşteri'ye bildirecektir. IBM, bu tarihten itibaren 1 ay içinde bu Makineyi muayene edebilir. Makine, Hizmet kapsamına alınabilir durumda değilse Müşteri, IBM'den, ücreti karşılığında bu Makinenin Hizmet kapsamına alınabilir duruma getirilmesini isteyebilir veya bakım Hizmetlerini almaktan vazgeçebilir. Ancak IBM, Müşteri'nin isteği üzerine vermiş olduğu bakım Hizmetlerine ilişkin ücretleri Müşteri'ye faturalayacaktır.

5.6 OTOMATİK HİZMET YENİLEME

IBM veya Müşteri'den herhangi biri, diğer tarafa, yenilememe niyetini (cari sözleşme süresinin sona erme tarihinden en az 1 ay önce) yazılı bildirmediği, yenilenebilen Hizmetler, aynı uzunluktaki bir sözleşme süresi için otomatik olarak, kendiliğinden yenilenir.



5.7 BİR HİZMETİN SONA ERDİRİLMESİ ve UYGULAMADAN KALDIRILMASI

IBM veya Müşteri'den herhangi biri, diğer tarafın Hizmetle ilgili yükümlülüklerini yerine getirmemesi durumunda, bir Hizmeti sona erdirebilir.

Müşteri, asgari yükümlülüklerinin tümünü yerine getirmiş olmak ve ilgili Ekler ile İşlem Belgelerinde belirtilmiş olan ayarlama ücretlerini ödemek koşuluyla, IBM'e yazılı bildirimde bulunarak bir Hizmeti sona erdirebilir. Müşteri, aşağıdaki durumlardan herhangi biri gerçekleştiğinde, bir bakım Hizmetini, herhangi bir ayarlama ücreti ödemedi sona erdirebilir:

1. Müşteri'nin Hizmetin sağlandığı Ürünü, Teşebbüsü içinde üretken kullanımdan sürekli olarak kaldırması;
2. Hizmetin sağlandığı yerin Müşteri'nin denetiminden çıkmış olması (örneğin, yerin satışı veya kapatılması); veya
3. Makinenin en az 6 ay süreyle bakım Hizmeti kapsamında bulunmuş olması ve Müşteri'nin bu bakım hizmetini sona erdirmeden 1 ay önce IBM'e yazılı olarak bildirimde bulunması.

Müşteri, 1) Hizmetin sona erdirilmesine kadar IBM tarafından sağlanmış olan tüm Hizmetlerin ücretlerini ve IBM tarafından teslim edilmiş olan her tür Ürün ve Malzemenin ücretini, 2) IBM'in Hizmetin sona erdirilmesine kadar üstlendiği tüm masrafları, ve 3) IBM'in Hizmetin sona ermesi nedeniyle maruz kaldığı ödemeleri, IBM'e ödemeyi kabul eder.

IBM bir Hizmeti veya bir Ürüne verdiği desteğini, Müşteri'ye 3 ay önceden yazılı bildirimde bulunarak uygulamadan kaldırabilir. Müşteri'nin ücretini peşin ödemiş olduğu fakat IBM'in tamamını sağlamadığı bir Hizmeti IBM uygulamadan kaldırdığında IBM Müşteri'ye, Hizmetin tamamlanamamış kısmına orantılı bir geri ödeme yapacaktır.

Nitelikleri gereği sona erdirmeye veya uygulamadan kaldırma işleminden sonra da geçerli kalacak koşullar, yerine getirilinceye kadar yürürlükte kalır, IBM'in ve Müşteri'nin halefleri ve mütemellikleri için geçerli olmaya devam eder.

Kabul Eden:

(Müşterinin Yasal Adı)

İmza

İsim ve Unvan

Tarih

Müşteri No

Müşteri Adresi

Kabul Eden:

(İlgili IBM Kuruluşu)

İmza

İsim ve Unvan

Tarih

Sözleşme No

IBM Adresi